



# Viri življenja



Javna ustanova »Park prirode Žumberak - Samoborsko gorje«

Slani Dol 1, 10430 Samobor  
t: 00385 (0)1 33 27 660 • e: park@park-zumberak.hr  
www.park-zumberak.hr



Danes ste najverjetneje že večkrat odprli pipo, da bi popili vodo ali si umili roke. Pred enim ali dvema stoletjema bi se za kaj takega morali napotiti do bližnjega izvira, potoka, reke ali mlake.

Nahajate se na skrajni severni meji kraškega reliefa na Hrvaškem. Na celotnem območju od Savudrije in Prevlake do tukaj je voda na površini redkost in že samo zaradi tega tudi veliko bogastvo.

Če želite izvedeti, kako so naši predniki skrbeli za to bogastvo – svoje „izvire življenja“, zakaj so danes mlake in izviri zapuščeni in zakaj so pomembni za ohranjanje biotske pestrosti, obiščite malo kraško uvalo, kakšnih deset minut vožnje oddaljeno od Eko centra Budinjak.



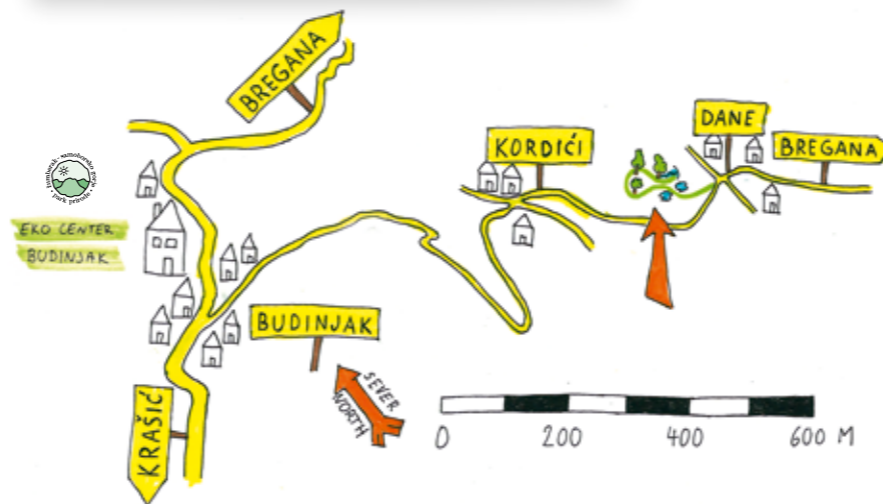
Kako do nas? / How to get here?

**Samobor** - Bregana - Grdanjci -

a) Stojdraga - Budinjak - Dane: **32 km, 60 min**

b) (makadam/macadam) Koretići - Dane: **31 km, 50 min**

**Krašič** - Kostanjevac - Budinjak - Dane: **30 km, 60 min**



## Učna pot VIRI ŽIVLJENJA / Educational Trail SPRINGS OF LIFE

dolžina / length 800 m

čas obhoda / time 45 min

zahtevnost / difficulty ☺

H<sub>2</sub>O, WC ☹

🇺🇸 A Ten-minute drive from the Budinjak Eko-center will bring you to a small karst depression. There you will learn why ground water is so important to the karst area. Discover how our ancestors took care of that „treasure“, why ponds and streams are now neglected and what their importance for biodiversity conservation is.

Nalozba v vašo prihodnost  
Operacija delne finančnice Evropska unija  
Instrument za predpristopno pomoč

Investiranje v vašo budućnost  
Operacija dijelovično financiranja Evropska unija  
Instrument pretpriprutne pomoći

REPUBLIKA SLOVENIJA  
SLUŽBA VLADE RS ZA LOKALNO SAMOUPRAVO  
IN REGIONALNO POLITIKO



Besedilo: Kristijan Brkić, Lovorka Jakopc • Fotografije: Kristijan Brkić, Jani Vidmar • Oblikovanje in tisk: Birografika Bori d.o.o. • Izdal: Zavod RS za varstvo narave, december 2011, v okviru projekta VIRI ŽIVLJENJA: Kali, ribniki in izviri: Naša preteklost – Naša prihodnost  
Naklada: 200 izvodov

Učna pot VIRI ŽIVLJENJA







# Educational Trail Springs of Life

## Učna pot Viri življenja

1. opis poti / trail description
2. kal / pond
3. kal / pond
4. brezin gozd / birch forest

5. potok / stream
6. izvir pod hrastom / spring under the oak tree
7. vaški izvir / village spring
8. ponor / sinkhole



Zelena rega  
(*Hyla arborea*)  
European tree frog



Kačji pastir  
(*Odonata*)  
Dragonfly



Navadni močerad  
(*Salamandra atra*)  
Fire Salamander

